



## Совещание государств- участников

Distr.: General  
20 June 2008  
Russian  
Original: English

Восемнадцатое совещание  
Нью-Йорк, 13–20 июня 2008 года

### **Решение относительно объема работы Комиссии по границам континентального шельфа и способности государств, в частности развивающихся государств, выполнить требования статьи 4 приложения II к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву, вкупе с решением, содержащимся в пункте (а) документа SPLOS/72**

*Совещание государств-участников,*

*напоминая* об обязанности всех государств-участников добросовестно выполнять взятые на себя обязательства по Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву,

*напоминая также* о том, что права прибрежного государства на континентальный шельф не зависят от эффективной или фиктивной оккупации им шельфа или от прямого об этом заявления,

*отмечая*, что проведение внешних границ континентального шельфа за пределами 200 морских миль имеет важное значение и что широко понимаемые интересы международного сообщества диктуют, чтобы государства с континентальным шельфом, простирающимся шире чем на 200 морских миль, представляли информацию о внешних границах континентального шельфа за пределами 200 морских миль в Комиссию по границам континентального шельфа для рассмотрения в соответствии со статьей 76 Конвенции,

*напоминая* о важном значении работы Комиссии для прибрежных государств и международного сообщества в целом,

*сознавая* растущий объем работы Комиссии, вызванный возрастанием количества подаваемых представлений, и необходимость обеспечения того, чтобы Комиссия была в состоянии эффективно осуществлять свои функции и поддерживать у себя высокий уровень качества и квалифицированности,

*ссылаясь* на решение одиннадцатого совещания государств-участников в отношении даты начала десятилетнего срока представления в Комиссию дан-



ных, предусмотренных в статье 4 приложения II к Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву<sup>1</sup>,

*ссылаясь также* на решение семнадцатого совещания государств-участников продолжать рассматривать в первоочередном порядке вопросы, касающиеся рабочей нагрузки Комиссии, и рассмотреть на восемнадцатом совещании общий вопрос о способности государств, в частности развивающихся государств, выполнить требования статьи 4 приложения II к Конвенции, в купе с решением, содержащимся в пункте (а) документа SPLOS/72,

*признавая*, что некоторые прибрежные государства, в частности развивающиеся страны, включая малые страны и развивающиеся государства, по-прежнему сталкиваются с особыми трудностями в представлении информации Комиссии в соответствии со статьей 76 Конвенции и статьей 4 приложения II к Конвенции, а также решением, содержащимся в пункте (а) документа SPLOS/72, из-за нехватки финансовых и технических ресурсов, соответствующего потенциала и опыта или ввиду иных аналогичных сложностей,

1. *постановляет*, что:

а) существует понимание о том, что временной срок, о котором идет речь в пункте 4 приложения II к Конвенции и решении, содержащемся в пункте (а) документа SPLOS/72, может быть соблюден посредством препровождения Генеральному секретарю предварительной информации, указывающей внешние границы континентального шельфа за пределами 200 морских миль, и описания состояния подготовки и планируемой даты направления представлений в соответствии с требованиями статьи 76 Конвенции и Правилами процедуры<sup>2</sup> и Научно-техническим руководством Комиссии по границам континентального шельфа<sup>3</sup>;

б) до получения представления в соответствии с требованиями статьи 76 Конвенции и Правилами процедуры и Научно-техническим руководством Комиссии предварительная информация, представленная Комиссией, не рассматривается;

с) предварительная информация, представленная прибрежным государством, согласно подпункту (а) выше, не затрагивает представления в соответствии с требованиями статьи 76 Конвенции и Правилами процедуры и Научно-техническим руководством Комиссии и его рассмотрения Комиссией;

д) Генеральный секретарь информирует Комиссию и уведомляет государства-члены о получении предварительной информации согласно подпункту (а) выше и обеспечивает открытый доступ к такой информации, в том числе на веб-сайте Комиссии;

2. *рекомендует* прибрежным государствам, в случае необходимости, пользоваться имеющимися данными и возможностями для создания потенциала, консультаций и помощи в научно-технической области, в том числе от ответствующих национальных, региональных и межправительственных органов и организаций, а также Комиссии;

<sup>1</sup> SPLOS/72.

<sup>2</sup> CLCS/40/Rev.1.

<sup>3</sup> CLCS/11 и Corr. 1 и Corr. 2; CLCS/11/Add.1 и Corr.1.

3. *просит* Комиссию составить перечень имеющихся в открытом доступе научно-технических данных, имеющих отношение к подготовке представлений Комиссии, и опубликовать этот перечень, в том числе разместив его на веб-сайте Комиссии;

4. *приветствует* наличие на веб-сайте Комиссии информации, касающейся создания научно-технических потенциалов, консультативных услуг и помощи, имеющихся в распоряжении прибрежных государств при подготовке представлений в Комиссию;

5. *призывает* государства-участники вносить добровольные взносы в целевые фонды для облегчения участия членов Комиссии из развивающихся стран в заседаниях Комиссии, а также для облегчения подготовки представлений в Комиссию по границам континентального шельфа развивающимися государствами, в частности наименее развитыми странами и малыми островными развивающимися государствами, и для обеспечения соблюдения статьи 76 Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву;

6. *постановляет* рассмотреть вопросы, касающиеся объема работы Комиссии, на следующем совещании государств-участников в рамках пункта «Комиссия по границам континентального шельфа: объем работы Комиссии».

---